

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2023

aruandeaasta lõpp: 31.12.2023

ärinimi: Osaühing Berlin-Chemie Menarini Eesti

registrikood: 11100035

tänavaja talu nimi, Paldiski mnt

maja ja korteri number: 29

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihtnumber: 10612

telefon: +372 6675001

faks: +372 6675002

e-posti aadress: ee@berlin-chemie.com

veebilehe aadress: www.berlin-chemie.com

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	5
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed	12
Lisa 3 Varud	12
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	13
Lisa 5 Materiaalsed põhivarad	14
Lisa 6 Immateriaalsed põhivarad	15
Lisa 7 Kasutusrent	15
Lisa 8 Võlad ja ettemaksed	16
Lisa 9 Tingimuslikud kohustised ja varad	16
Lisa 10 Osakapital	16
Lisa 11 Müügitulu	17
Lisa 12 Müüdud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	17
Lisa 13 Üldhalduskulud	18
Lisa 14 Tööjõukulud	18
Lisa 15 Tulumaks	18
Lisa 16 Seotud osapooled	18
Aruande allkirjad	20
Vandeauditiitori aruanne	21

Tegevusaruanne

OÜ Berlin-Chemie Menarini Eesti peamised tegevusvaldkonnad

OÜ Berlin-Chemie Menarini Eesti on rahvusvahelise ravimitootja Eesti esindus, mille tegevusvaldkonnad on ravimite registreerimine, turundus ja hulgimüük. Tooteportfell koosneb ca 30 retsepti- ja käsimüügiravimist.

Alates 2019 jaanuarist käivitus koostööprojekt GSK-ga Ellipta toodete osas, mis jätkus ja laienes järgnevatel aastatel. 2021 aastal lisandus tooteportfelli bioloogiline ravim Nucala (koostööprojekt GSK-ga lisaks Elliptale). Samuti on muutunud koostöömudel GSK-ga. Tänu uuele GSK toodete partnerluslepingu ärimudelile aastast 2021 on müügitulu sees nii vahendustasu kui ka toodete edasimüük.

2023 majandusaastal OÜ Berlin-Chemie Menarini Eesti müügitulu võrreldes eelmise majandusaastaga kasvanud, aga kasvanud on ka kulud. Ettevõtte investeeris tuntaval määral turundustegevustesse. 2023.aastal lansseeriti uus toode – Lilandor.

Olulised faktorid, mis avaldasid mõju aruandeaasta finantstulemuste kujundamisele, olid suurenenud tööjõukulud, investeringud põhivarasse ja tulumaksukulu dividendidest.

Ettevõtte äritegevuses hooajalisust ega majandustegevuse tsüklilisust ei esine.

Majandusaastal ja aruande koostamise perioodil ilmnenuv valuutakursside ja intressimäärade muutumisega seonduvaid riske.

Tehingud tarnijate ja klientidega toimusid eurodes, 2023 aastal valuutakursside mõju ning intressimäära risk ettevõttele puudus.

Töötajate arv, tööjõukulud, juhatuse tasud ning soodustused.

Ettevõtte juhatus koosneb kahest liikmest ning juhtkonnale 2023 aastal tasu ei arvestatud.

Keskmine töötajate arv oli majandusaastal 25 (2022: 25) ning arvestatud palgakulu koos sotsiaalmaksuga 1 858 082 eurot (2022: 1 657 506).

Peamised finantssuhtarvud:

	2023	2022
Omakapitali tulutase (ROE)	0,09	0,10
Koguvarede tulutoovustase (ROA)	0,08	0,08
Tegevustulutus	0,04	0,05
Võlakordaja	0,11	0,22
Likviidsuskordaja	9,03	4,52

Toodud finantsarvude arvutamise meetoodika:

- Omakapitali tulutase (ROE) = Puhaskasum / Omakapital
- Koguvarede tulutoovustase (ROA) = Puhaskasum / Koguvare
- Tegevustulutus = Puhaskasum / Müügitulu
- Võlakordaja (kordades) = Kohustused / Koguvare
- Likviidsuskordaja (kordades) = Käibevarad / Lühiajaline võlg

Tegevusvaldkonna üldine makromajanduslik areng ja selle mõju ettevõtte majandustulemustele.

Inimestel kasutamiseks mõeldud ravimite jaeturu maht on viimastel aastatel stabiilselt kasvanud ning 2023 aastal varasema aastaga võrreldes suurenes see 8,6%. Vastavalt Medicube infosüsteemis kogutud ravimistatistika aruandele MAT/12/23 on OÜ Berlin-Chemie Menarini Eesti turuosa 2023 aastal Eestis 3,0%.

Covid-19 pandeemia tagajärjed koos Ukraina sõja tragöödia, energiakriisi, tarneahelate probleemide, tööjõupuuduse ja intressimäärade tõusu, inflatsiooni ja muude äritegevust raskendavate teguritega eelnevatel aastatel muutsid majanduskeskkonna ebastabiilsemaks. Seoses muutuva julgeolekuolukorraga Eestis ja kogu Euroopas peab ettevõtte vajalikuks pöörata senisest enam tähelepanu tegevuse jätkusuutlikkuse tagamisele, sh küberturvalisusele, samuti sellega kaasnevate riskide hindamisele ja kindlustamisele. Majandusaktiivsus suureneb, tingimused majanduse kasvule pöördumiseks on paranenud ja 2024 aasta jooksul on oodata majanduse elavnemist. Kuid seadusandluses toimunud suurte muutuste mõju on jooksvalt veel keeruline hinnata.

OÜ Berlin-Chemie Menarini Eesti juhtkond jälgib tähelepanelikult majanduskeskkonna muutuvaid tingimusi, kaalub kõiki ülalnimetatud aspekte ning on seisukohal, et praegune olukord otseselt ei mõjuta ettevõtte jätkuvat tegevust ning pärast 31. detsembrit 2023 ja kuni käesoleva raamatupidamise aastaaruande koostamise kuupäevani ei ilmne ettevõttes olulisi bilansijärgseid sündmusi.

Tulevikuplaanid.

2024.aastal lansseerime uue toote – retseptiravimi Defevix.

Tuleval aastal kavatseb ettevõtte investeerida raamatupidamistarkvara uuendamisse ja turundustegevusse vastavalt plaanitud eelarvele ning suunata kasum uute ravimite edaspidiseks välja arendamiseks.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2023	31.12.2022	Lisa nr
Varad			
Käibevarad			
Raha	942 333	920 136	
Nõuded ja ettemaksed	6 004 356	7 601 639	2, 4
Varud	360 430	346 822	3
Kokku käibevarad	7 307 119	8 868 597	
Põhivarad			
Materiaalsed põhivarad	38 131	29 570	5
Immateriaalsed põhivarad	3 017	960	6
Kokku põhivarad	41 148	30 530	
Kokku varad	7 348 267	8 899 127	
Kohustised ja omakapital			
Kohustised			
Lühiajalised kohustised			
Võlad ja ettemaksed	809 392	1 959 996	4, 8
Kokku lühiajalised kohustised	809 392	1 959 996	
Kokku kohustised	809 392	1 959 996	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	22 369	22 369	10
Kohustuslik reservkapital	2 237	2 237	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	5 914 525	6 238 376	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	599 744	676 149	
Kokku omakapital	6 538 875	6 939 131	
Kokku kohustised ja omakapital	7 348 267	8 899 127	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2023	2022	Lisa nr
Müügitulu	15 270 621	13 750 464	11
Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	-13 937 842	-12 676 432	12
Brutokasum (-kahjum)	1 332 779	1 074 032	
Üldhalduskulud	-516 074	-395 521	13
Muud äritulud	22 097	15	
Äri kasum (kahjum)	838 802	678 526	
Intressitulud	10 361	65	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	849 163	678 591	
Tulumaks	-249 419	-2 442	15
Aruandeaasta kasum (kahjum)	599 744	676 149	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2023	2022	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	838 802	678 526	
Korrigeerimised			
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	10 293	9 937	5, 6
Kokku korrigeerimised	10 293	9 937	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	1 597 283	52 336	2, 4
Varude muutus	-13 608	-36 322	3
Äritegevusega seotud kohustiste ja ettemaksete muutus	-1 150 604	-238 712	4, 8
Makstud ettevõtte tulumaks	-249 419	-2 442	15
Kokku rahavood äritegevusest	1 032 747	463 323	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalsete ja immateriaalsete põhivarade soetamisel	-20 911	-19 348	5, 6
Laekunud intressid	10 361	65	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-10 550	-19 283	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Makstud dividendid	-1 000 000	-10 000	15
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-1 000 000	-10 000	
Kokku rahavood	22 197	434 040	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	920 136	486 096	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	22 197	434 040	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	942 333	920 136	

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2021	22 369	2 237	6 248 376	6 272 982
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	676 149	676 149
Väljakuulutatud dividendid	0	0	-10 000	-10 000
31.12.2022	22 369	2 237	6 914 525	6 939 131
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	599 744	599 744
Väljakuulutatud dividendid	0	0	-1 000 000	-1 000 000
31.12.2023	22 369	2 237	6 514 269	6 538 875

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OU Berlin- Chemie Menarini Eesti 2023. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga. Eesti finantsaruandluse standard on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev avalikkusele suunatud finantsaruandluse nõuete kogum, mille põhinõuded kehtestatakse raamatupidamise seadusega ning mida täpsustavad rahandusministri määrusega kehtestatud Raamatupidamise Toimkonna juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevates arvestuspõhimõtetes.

OU Berlin- Chemie Menarini Eesti 2023. aasta raamatupidamise aastaaruande eesmärk on anda aruande kasutajale, kellel on aruandest arusaamiseks piisavad finantsalased teadmised, OU Berlin- Chemie Menarini Eesti finantsseisundi ja -tulemuse kohta asjakohast ning tõepäraselt esitatud informatsiooni, mida aruande kasutaja saaks oma majandusotsuste tegemisel kasutada. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Raha

Raha ja selle lähendid kajastatakse aruandes arvelduskontode jääke ning kuni 3-kuulisi tähtajalisi deposiite.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o nominaalväärtus miinus tagasimaksed ning vajadusel tehtavad allahindlused). Nõuete allahindlust kajastatakse, kui esineb objektiivseid tõendeid selle kohta, et kõik nõuete summad ei laeku vastavalt nõuete esialgsetele lepingutingimustele. Asjaoludeks, mis viitavad võimalikule nõuete väärtuse langusele, on võlgniku pankrot või olulised finantsraskused ning maksetähtaegadest mittekinnipidamine. Individuaalselt oluliste nõuete väärtuse langust (st. vajadust allahindluseks) hinnatakse iga ostja kohta eraldi, lähtudes eeldatavasti tulevikus laekuvate summade nüüdisväärtusest. Ebatõenäoliselt laekuvate nõuete allahindlussumma on vahe nende nõuete bilansilise väärtuse ja tulevaste rahavoogude nüüdisväärtuse vahel, kasutades sisemise intressimäära meetodit. Nõuete bilansilist väärtust vähendatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete allahindlussumma võrra ning kahjum allahindlusest kajastatakse kasumiaruandes üldhalduskuluna. Kui nõue loetakse lootusetuks, kantakse nõue ja tema allahindlus bilansist välja. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisena.

Varud

Varud võetakse arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukuludest ja muudest otsestest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse. Varude ostukulutused sisaldavad lisaks ostuhinnale varude ostuga kaasnevat tollimaksu, muid mittetagastatavaid makse ja varude soetamisega otseselt seotud transpordikulutusi, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotatsioonid.

Varude kuludes kajastamisel ja varude bilansilise väärtuse arvutamisel kasutatakse FIFO (first-in, first-out) meetodit.

Varud kajastatakse bilansis lähtudes sellest, kumb on madalam, kas nende soetusmaksumus või neto realiseerimisväärtus.

Neto realiseerimisväärtus leitakse, arvates tavapärase äritegevuses kasutatavast hinnangulisest müügihinnast maha hinnangulised kulutused, mis on vajalikud toote müügilisiduse viimiseks ja müügi sooritamiseks.

Varude allahindlusi nende neto realiseerimisväärtusele kajastatakse allahindluse perioodil müüdud toodangu (kaupade, teenuste) kuluna.

Materiaalsed ja immateriaalsed põhivarad

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 400 eurot. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 400 euro kantakse kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuleeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit.

Amortisatsioonimäär määratakse igale põhivara objektile eraldi, sõltuvalt selle kasulikust tööeast. Olulise lõppväärtusega varaobjektide puhul amortiseeritakse kasuliku eluea jooksul kulusse ainult soetusmaksumuse ja lõppväärtuse vahelist amortiseeritavat osa.

Juhul kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena ning määratakse vastavalt nende kasulikule elueale eraldi amortisatsiooninormid.

Materiaalse põhivara kajastamine lõpetatakse vara võõrandamise korral või olukorras, kus vara kasutamisest või müügist ei eeldata enam majanduslikku kasu. Kasum või kahjum, mis on tekkinud materiaalse põhivara kajastamise lõpetamisest, kajastatakse kasumiaruandes

muude äritulude või muude ärikulude real.

Immateriaalset vara (tarkvara) kajastatakse bilansis siis, kui vara on ettevõtte poolt kontrollitav, tema kasutamisest saadakse tulevikus majanduslikku kasu ning vara soetusmaksumus on usaldusväärselt mõõdetav. Omandatud immateriaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest. Arvele võtmise järel kajastatakse immateriaalset vara selle soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Immateriaalse varana kajastatakse ostetud arvutitarkvara, mis ei ole seonduva riistvara lahutamatu osa. Arvutitarkvara arenduskulud kajastatakse immateriaalse varana, kui need on otseselt seotud selliste tarkvaraobjektide arendamisega, mis on eristatavad, ettevõtte poolt kontrollitavad ning mille kasutamisest saadakse tulevast majanduslikku kasu pikema aja kui ühe aasta jooksul. Kapitaliseeritavad arvutitarkvara arenduskulud hõlmavad tööjõukulud ning muid arendamisega otseselt seotud kulutusi. Arvutitarkvara jooksva hooldusega seotud kulud kajastatakse kasumiaruandes kuludena. Arvutitarkvara kulud amortiseeritakse hinnangulise kasuliku eluea jooksul, mille pikkus on kuni 5 aastat.

Põhivarade arvelevõtmise alampiir 400 eur

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Muu materiaalne põhivara	5-8
Arvutitarkvara	5

Rendid

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule.

Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rentnik

Kapitalirent võetakse arvele vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas või rendimaksete miinimumsumma nüüdisväärtuses, juhul kui see on madalam. Rendimaksed jaotatakse kuluks ja kohustuse jääkväärtuse vähendamiseks.

Kasutusrendimaksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kasumiaruandes kuluna.

Finantskohustised

Kõik finantskohustised (võlad hankijatele, viitvõlad ning muud lühiajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas.

Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast; või ettevõtte pole tingimusteta õigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupäeva.

Eraldised ja tingimuslikud kohustised

Eraldis kajastatakse juhul, kui ettevõtte lasub enne bilansipäeva toimunud kohustavast sündmusest tulenevalt juriidiline või faktiline kohustus, kohustuse realiseerumine on tõenäoline ja selle summat on võimalik usaldusväärselt mõõta. Muud võimalikud või eksisteerivad kohustused, mille realiseerumine ei ole tõenäoline või millega kaasnevate kulutuste suurust ei ole võimalik piisava usaldusväärsusega hinnata, on avalikustatud raamatupidamise aastaaruande lisades tingimuslike kohustustena.

Kohustuslik reservkapital

OU Berlin- Chemie Menarini Eesti reservkapital moodustab 10% osakapitalist (nagu seda nõuab OU Berlin- Chemie Menarini Eesti põhikirj)

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglases väärtuses, võttes arvesse kõiki tehtud allahindlusi ja soodustusi.

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle müüjalt ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline.

Intrassitulu kajastatakse siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ja tulu suurust on võimalik usaldusväärselt hinnata. Intrassitulu kajastatakse kasutades vara sisemisest intressimäära, välja arvatud juhtudel, kui intressi laekumine on ebakindel. Sellistel juhtudel arvestatakse intrassitulu kassapõhiselt.

Kulud

Kuluna kajastatakse aruandeperioodi väljaminekud, millega kaasneb varade vähenemine või kohustuste suurenemine ja mis vähendavad omakapitali, välja arvatud omanikele tehtud väljamaksed omakapitalist.

Kulude kajastamine raamatupidamises toimub tulude, kulude vastavuse printsiibil, mille kohaselt antud perioodi jooksul toodangu, teenuste realiseerimisel saadud tulust arvatakse maha sama toodangu, teenuste valmistamise, soetamise ja realiseerimisega seotud kulud.

Kulutused, mis tõenäoliselt osalevad majandusliku kasu tekitamisel järgmistel perioodidel, kajastatakse nende tekkimise hetkel varana ning perioodi(de)l, mil need loovad majanduslikku kasu, kajastatakse kuluna.

Kulud jaotatakse :

- üldhalduskulud
- ärikulud
- finantskulud

Kulude arvestamise aluseks on arved, saatelehed, aktid, raamatupidamisõiendid, lepingud, muud kulude tegemist tõendavad dokumendid.

Maksustamine

Eestis kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis ettevõtja aruandeaasta kasumit. Tulumaksu makstakse dividendidelt, erisoodustustelt, kingitustelt, annetustelt, vastuvõtukuludelt, ettevõtlusega mitteseotud väljamaksetelt ning siirdehinna korrigeerimistelt.

Teenitud tulult tasumisele kuuluv tulumaks kantakse kuludesse siis, kui otsustatakse tulu jaotada (välja maksta dividendid).

Tulumaks deklareeritakse ja tasutakse (st kantakse üle riigile) siis, kui dividendid makstakse välja.

Regulaarselt makstavate dividendide (st dividendide, mille suurus on eelmise kolme kalendriaasta keskmisest jaotatud ja välja makstud kasumist, millelt on deklareeritud ja tasutud tulumaks, väiksem või sellega võrdne) maksustamisel on maksumääraks 14/86 dividendidena väljamakstavalt summalt.

Ülejäänud väljamakstud dividendide maksustamisel on maksumääraks 20/80 dividendidena väljamakstavalt summalt.

Maksustamissüsteemi omapärast lähtuvalt ei teki Eestis registreeritud ettevõtetel erinevusi vara maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel ning sellest tulenevalt ka edasilükkunud tulumaksunõudeid ega -kohustusi. Bilansis ei kajastata tingimuslikku tulumaksukohustust, mis tekiks jaotamata kasumist dividendide väljamaksmisel. Maksimaalne tulumaksukohustus, mis kaasneks jaotamata kasumi dividendidena väljamaksmisel, on esitatud aastaaruande lisades.

Seotud osapooled

Eestis kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt loetakse seotud osapoolteks:

- a) omanikke (emaettevõtte ning emaettevõtet kontrollivad või selle üle olulist mõju omavad isikud;
- b) teisi samasse konsolideerimisgruppi kuuluvaid ettevõtteid (s.h. emaettevõtte teised tütarettevõtted);
- c) tegev- ja kõrgemat juhtkonda;
- d) eespool loetletud isikute lähedasi pereliikmeid ja nende poolt kontrollitavaid või nende olulise mõju all olevaid ettevõtteid.

Mõistmaks, milline on seotud osapooltega tehtud tehingute võimalik mõju OU Berlin- Chemie Menarini Eesti finantsseisundile ja kasumile, avaldatakse nende kohta raamatupidamise aastaaruandes täiendav informatsioon. Informatsioon seotud osapooltega tehtud tehingute kohta avalikustatakse seotud osapoolte rühmade ja tehinguliikide lõikes.

Sündmused pärast aruandekuupäeva

Pärast aruandekuupäeva toimunud korrigeerivad sündmused on käesoleva raamatupidamise aastaaruande koostamisel arvesse võetud.

Korrigeeriv aruandekuupäeva järgne sündmus on selline sündmus, mis kinnitab aruandekuupäeval eksisteerinud asjaolusid.

Mittekorrigeerivate sündmuste mõju ei kajastata lõppenud aruandeperioodi bilansis ja kasumiaruandes, vaid avaldatakse lisades, juhul kui nad on olulised. Mittekorrigeeriv aruandekuupäeva järgne sündmus on selline sündmus, mis ei anna tunnistust aruandekuupäeval eksisteerinud asjaoludest.

Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2023	12 kuu jooksul	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu	3 852 524	3 852 524	
Nõuded seotud osapoolte vastu	2 958	2 958	16
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	129 250	129 250	4
Ettemaksed	14 627	14 627	
Tulevaste perioodide kulud	11 538	11 538	
Muud makstud ettemaksed	3 089	3 089	
Ettemaksed seotud osapooltele	2 004 997	2 004 997	16
Kokku nõuded ja ettemaksed	6 004 356	6 004 356	
	31.12.2022	12 kuu jooksul	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu	4 090 138	4 090 138	
Nõuded seotud osapoolte vastu	12 576	12 576	16
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	137 479	137 479	4
Ettemaksed	5 413	5 413	
Tulevaste perioodide kulud	3 327	3 327	
Muud makstud ettemaksed	2 086	2 086	
Ettemaksed seotud osapooltele	3 356 033	3 356 033	16
Kokku nõuded ja ettemaksed	7 601 639	7 601 639	

Ettevõtte haldab nõudeid võimalikult efektiivselt: ostjatelt laekumata arved maksetähtaja piires. 2023. aastal ja 2022. aastal ei ole nõudeid alla hinnatud.

Lisa 3 Varud

(eurodes)

	31.12.2023	31.12.2022
Müügiks ostetud kaubad	360 430	346 822
Edasimüügi eesmärgil soetatud kaubad	360 430	346 822
Kokku varud	360 430	346 822

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2023		31.12.2022	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks	0	4 397	0	2 923
Käibemaks	0	46 989	0	53 525
Üksikisiku tulumaks	0	16 166	0	18 419
Sotsiaalmaks	0	31 170	0	32 717
Kohustuslik kogumispension	0	1 190	0	1 226
Töötuskindlustusmaksed	0	1 997	0	2 254
Ettemaksukonto jääk	129 250		137 479	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	129 250	101 909	137 479	111 064

Lisainformatsioon nõuete ja ettemaksete ning kohustuste kohta on toodud lisades 2 ja 8.

Maksuhalduril on õigus kontrollida ettevõtte maksuarvestust kuni 5 aasta jooksul maksudeklaratsioonide esitamise tähtaegadest ning vigade tuvastamisel määrata täiendav maksusumma, intressid ning trahv. Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei esine asjaolusid, mille tulemusena võiks maksuhaldur määrata ettevõttele olulise täiendava maksusumma.

Lisa 5 Materiaalsed põhivarad

(eurodes)

		Kokku
	Muud materiaalsed põhivarad	
31.12.2021		
Soetusmaksumus	122 340	122 340
Akumuleeritud kulum	-101 530	-101 530
Jääkmaksumus	20 810	20 810
Ostud ja parendused	18 583	18 583
Amortisatsioonikulu	-9 810	-9 810
Muud muutused	-13	-13
31.12.2022		
Soetusmaksumus	125 476	125 476
Akumuleeritud kulum	-95 906	-95 906
Jääkmaksumus	29 570	29 570
Ostud ja parendused	18 483	18 483
Amortisatsioonikulu	-9 920	-9 920
Muud muutused	-2	-2
31.12.2023		
Soetusmaksumus	127 380	127 380
Akumuleeritud kulum	-89 249	-89 249
Jääkmaksumus	38 131	38 131

2023. ja 2022. aastal ei ole põhivara alla hinnatud.

Lisa 6 Immateriaalsed põhivarad

(eurodes)

		Kokku
	Arvutitarkvara	
31.12.2021		
Soetusmaksumus	39 399	39 399
Akumuleeritud kulum	-39 090	-39 090
Jääkmaksumus	309	309
Ostud ja parendused	765	765
Amortisatsioonikulu	-112	-112
Muud muutused	-2	-2
31.12.2022		
Soetusmaksumus	32 425	32 425
Akumuleeritud kulum	-31 465	-31 465
Jääkmaksumus	960	960
Ostud ja parendused	2 428	2 428
Amortisatsioonikulu	-369	-369
Muud muutused	-2	-2
31.12.2023		
Soetusmaksumus	29 431	29 431
Akumuleeritud kulum	-26 414	-26 414
Jääkmaksumus	3 017	3 017

Lisa 7 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2023	2022
Kasutusrendikulu	121 282	110 421
Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest		
	31.12.2023	31.12.2022
12 kuu jooksul	126 672	57 284
1-5 aasta jooksul	301 494	0

Ettevõtte 2023. majandusaasta kasutusrendikuludes on summas 90 853 eurot (2022: 80 837 eurot) kajastatud sõiduautode rendikulu (Lisa 12: Transpordikulud), summas 29 189 eurot (2022: 28 144 eurot) on kajastatud büroo- ja laoruumide rendikulu (Lisa 13: Üür ja rent) ning summas 1 240 eurot (2022: 1 440) on muud bürookulud (Lisa 13: Muud).

Lisa 8 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2023	12 kuu jooksul	Lisa nr
Võlad tarnijatele	218 183	218 183	
Võlad töövõtjatele	423 465	423 465	
Võlad seotud osapooltele	51 451	51 451	16
Maksuvõlad	101 909	101 909	4
Muud võlad	14 384	14 384	
Kokku võlad ja ettemaksed	809 392	809 392	

	31.12.2022	12 kuu jooksul	Lisa nr
Võlad tarnijatele	252 381	252 381	
Võlad töövõtjatele	332 542	332 542	
Võlad seotud osapooltele	1 247 943	1 247 943	16
Maksuvõlad	111 064	111 064	4
Muud võlad	16 066	16 066	
Kokku võlad ja ettemaksed	1 959 996	1 959 996	

Seisuga 31.12.2023.a. ja 31.12.2022.a. real „Võlad töövõtjatele“ on kajastatud puhkuse reserv koos sotsiaalmaksudega.

Lisa 9 Tingimuslikud kohustised ja varad

(eurodes)

	31.12.2023	31.12.2022
Tingimuslikud kohustised		
Võimalikud dividendid	5 235 136	5 532 085
Tulumaksukohustis võimalikelt dividendidelt	1 279 133	1 382 440
Kokku tingimuslikud kohustised	6 514 269	6 914 525

Lisa 10 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2023	31.12.2022
Osakapital	22 369	22 369
Osade arv (tk)	1	1

Lisa 11 Müügitulu

(eurodes)

	2023	2022
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	14 439 494	12 941 584
Leedu	0	78 613
Saksamaa	15 602	16 162
Läti	0	4 805
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	14 455 096	13 041 164
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Suurbritannia	815 525	709 300
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	815 525	709 300
Kokku müügitulu	15 270 621	13 750 464
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Edasimüüdnud ravimid	14 439 494	12 941 584
Reklaami teenus	815 525	780 640
Edasimüüdnud kulud	15 602	28 240
Kokku müügitulu	15 270 621	13 750 464

Lisa 12 Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu

(eurodes)

	2023	2022	Lisa nr
Müügi eesmärgil ostetud kaubad	10 819 060	9 839 255	16
Transpordikulud	167 095	156 870	7
Logistikakulud	188 518	162 086	16
Riiklikud ja kohalikud maksud	8 109	7 944	
Tööjõukulud	1 671 702	1 488 918	14
Toodete seminarid ja presentatsioonid	270 133	293 583	
Reklaammaterjali kulud	226 901	253 017	
Toodete tele- ja raadioreklaami kulud	387 083	314 069	
Toodete printreklaami kulud	38 182	58 101	
Turu- ja kliinilisteuringute kulud	70 872	53 465	
Erialaseltside liikmemaksud	9 936	6 916	
Toetused	72 240	39 156	
Muud	8 011	3 052	
Kokku müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	13 937 842	12 676 432	

Lisa 13 Üldhalduskulud

(eurodes)

	2023	2022	Lisa nr
Üür ja rent	29 189	28 144	7
Mitmesugused bürookulud	84 293	64 893	
Lähetuskulud	35 321	25 245	
Koolituskulud	9 171	10 480	
Riiklikud ja kohalikud maksud	85 206	22 805	
Tööjõukulud	186 380	168 588	14
Amortisatsioonikulu	10 289	9 922	5, 6
Muud	50 015	42 625	7
Auditi kulud ja õigusabi	18 715	15 660	
Sidekulud	7 495	7 159	
Kokku üldhalduskulud	516 074	395 521	

Lisa 14 Tööjõukulud

(eurodes)

	2023	2022	Lisa nr
Palgakulu	1 378 560	1 231 675	
Sotsiaalmaksud	479 522	425 831	
Kokku tööjõukulud	1 858 082	1 657 506	12, 13
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	25	25	

Lisa 15 Tulumaks

(eurodes)

Tulumaksukulu komponendid	2023		2022	
	Maksustatav summa	Tulumaks	Maksustatav summa	Tulumaks
Väljakuulutatud dividendid	1 000 000	249 419	10 000	2 442
Muud riigid kui Eesti	1 000 000	249 419	10 000	2 442
Kokku	1 000 000	249 419	10 000	2 442

Lisa 16 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus	Berlin Chemie Menarini Baltic UAB
Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud	Leedu
Kontserni nimetus, millesse kuulub emaettevõtja	Berlin-Chemie AG
Riik, kus kontserni emaettevõtja on registreeritud	Saksamaa

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

LÜHIAJALISED	31.12.2023	31.12.2022
Nõuded ja ettemaksed		
Emaettevõtja	2 004 997	3 363 306
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	2 958	5 303
Kokku nõuded ja ettemaksed	2 007 955	3 368 609
Võlad ja ettemaksed		
Emaettevõtja	4 874	1 247 942
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	46 577	0
Kokku võlad ja ettemaksed	51 451	1 247 942

MÜÜDUD	2023		2022	
	Kaubad	Teenused	Kaubad	Teenused
Emaettevõtja	0	0	0	78 613
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	0	15 602	0	20 967
Kokku müüdud	0	15 602	0	99 580

OSTETUD	2023		2022	
	Kaubad	Teenused	Kaubad	Teenused
Emaettevõtja	7 409 980	133 429	6 868 553	116 324
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	0	46 577	0	35 707
Kokku ostetud	7 409 980	180 006	6 868 553	152 031

Informatsioon nõuete ja kohustuste kohta seotud osapoolte vastu on toodud lisades 2 ja 8.

Seotud osapooltelt ostetud kaubad ja teenused on kajastatud lisas 12.

2023. aastal ja 2022. aastal tegev- ja kõrgemale juhtkonnale tasu ei makstud. Juhatuse liikmete ees tingimuslikke kohustusi ei ole.

Seotud osapoolte vastu olevate nõuete osas ei ole 2023. a. nii nagu ka 2022. a. moodustatud allahindlusi.

Aruande allkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 08.04.2024

Osaühing Berlin-Chemie Menarini Eesti (registrikood: 11100035) 01.01.2023 - 31.12.2023
majandusaasta aruande andmete õigsust on kinnitanud:

Allkirjastaja nimi

Allkirjastaja roll

Kuupäev ja allkiri

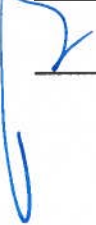
Edita Grinyte

Juhatuselise liige

 2024.04.08

Petras Letauta

Juhatuselise liige

 2024.07.08

Sõltumatu vandeaudiitori aruanne

Osaühing Berlin-Chemie Menarini Eesti osanikule

Meie arvamus

Meie arvates kajastab raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistest osades õiglaselt Osaühing Berlin-Chemie Menarini Eesti (Ettevõtte) finantsseisundit seisuga 31. detsember 2023 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga.

Mida me auditeerisime

Ettevõtte raamatupidamise aastaaruanne sisaldab:

- bilanssi seisuga 31. detsember 2023;
- kasumiaruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta;
- rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta;
- omakapitali muutuste aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta; ja
- raamatupidamise aastaaruande lisa, mis sisaldavad olulisi arvestuspõhimõtteid ja muud selgitavat infot.

Arvamuse alus

Viisime auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (ISA-d). Meie kohustused vastavalt nendele standarditele on täiendavalt kirjeldatud meie aruande osas „Audiitori kohustused seoses raamatupidamise aastaaruande auditiga“.

Usume, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane meie arvamuse avaldamiseks.

Sõltumatus

Oleme Ettevõttest sõltumatud kooskõlas Rahvusvahelise Arvestusekspertide Eetikakoodeksi Nõukogu (IESBA) poolt välja antud kutseliste arvestusekspertide rahvusvahelise eetikakoodeksiga (sealhulgas rahvusvahelised sõltumatuse standardid) (IESBA koodeks). Oleme täitnud oma muud eetikaalased kohustused vastavalt IESBA koodeksile.

Muu informatsiooni, sealhulgas tegevusaruande, aruandlus

Juhatus vastutab muu informatsiooni eest. Muu informatsioon hõlmab tegevusaruannet (kuid ei hõlma raamatupidamise aastaaruannet ega meie vandeaudiitori aruannet).

Meie arvamus raamatupidamise aastaaruande kohta ei hõlma muud informatsiooni, sealhulgas tegevusaruannet.

Raamatupidamise aastaaruande auditeerimise käigus on meie kohustus lugeda muud informatsiooni ja kaaluda seda tehes, kas muu informatsioon sisaldab olulisi vasturääkivusi raamatupidamise aastaaruandega või meie poolt auditi käigus saadud teadmistega või tundub muul viisil olevat oluliselt väärkajastatud.

Tegevusaruande osas teostasime ka audiitortegevuse seaduses sätestatud protseduurid. Nimetatud protseduuride hulka kuulub kontroll, kas tegevusaruanne on olulises osas kooskõlas raamatupidamise aastaaruandega ning on koostatud raamatupidamise seaduse nõuete kohaselt.

Tuginedes auditi käigus tehtud töödele, on meie arvates:

- tegevusaruandes toodud informatsioon olulises osas kooskõlas raamatupidamise aastaaruandega selle aasta osas, mille kohta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud; ja
- tegevusaruanne koostatud raamatupidamise seaduse nõuete kohaselt.

Pidades silmas auditi käigus saadud teadmisi ja arusaamu Ettevõttest ja selle keskkonnast, oleme lisaks kohustatud avaldama, kui oleme tuvastanud olulisi väärkajastamisi tegevusaruandes, millest saime teadlikuks enne käesoleva audiitori aruande kuupäeva. Meil ei ole sellega seoses midagi välja tuua.

Juhatuse ja nende, kelle ülesandeks on Ettevõtte valitsemine, kohustused seoses raamatupidamise aastaaruandega

Juhatus vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga ja sellise sisekontrollisüsteemi rakendamise eest, nagu juhatus peab vajalikuks, võimaldamaks pettusest või veast tulenevate oluliste väärkajastamisteta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on juhatus kohustatud hindama Ettevõtte jätkusuutlikkust, avalikustama vajadusel infot tegevuse jätkuvusega seotud asjaolude kohta ja kasutama tegevuse jätkuvuse printsiipi, välja arvatud juhul, kui juhatus kavatseb Ettevõtte likvideerida või tegevuse lõpetada või tal puudub realistlik alternatiiv eelnimetatud tegevustele.

Need, kelle ülesandeks on valitsemine, vastutavad Ettevõtte finantsaruandlusprotsessi üle järelevalve teostamise eest.

Audiitori kohustused seoses raamatupidamise aastaaruande auditiga

Meie eesmärk on saada põhjendatud kindlus selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne tervikuna on pettusest või veast tulenevate oluliste väärkajastamisteta, ja anda välja audiitori aruanne, mis sisaldab meie arvamust. Kuigi põhjendatud kindlus on kõrgetasemeline kindlus, ei anna ISA-dega kooskõlas läbiviidud audit garantiid, et oluline väärkajastamine alati avastatakse. Väärkajastamised võivad tuleneda pettusest või veast ja neid peetakse oluliseks siis, kui võib põhjendatult eeldada, et need võivad kas üksikult või koos mõjutada kasutajate poolt raamatupidamise aastaaruande alusel tehtavaid majanduslikke otsuseid.

Kooskõlas ISA-dega läbiviidud auditi käigus kasutame me kutsealast otsustust ja säilitame kutsealase skeptitsismi. Samuti me:

- tuvastame ja hindame riske, et raamatupidamise aastaaruandes võib olla olulisi väärkajastamisi tulenevalt pettusest või veast, kavandame ja teostame auditiprotseduure vastavalt tuvastatud riskidele ning kogume piisava ja asjakohase auditi tõendusmaterjali meie arvamuse avaldamiseks. Pettusest tuleneva olulise väärkajastamise mitteavastamise risk on suurem kui veast tuleneva väärkajastamise puhul, sest pettus võib tähendada varjatud kokkuleppeid, võltsimist, tahtlikku tegevusetust, vääresitiste tegemist või sisekontrollisüsteemi eiramist;
- omandame arusaama auditi kontekstis asjakohasest sisekontrollisüsteemist, selleks, et kujundada auditiprotseduure sobivalt antud olukorrale, kuid mitte selleks, et avaldada arvamust Ettevõtte sisekontrollisüsteemi tõhususe kohta;
- hindame kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasust ning juhatuse poolt tehtud raamatupidamislike hinnangute ja nende kohta avalikustatud info põhjendatust;

- otsustame, kas juhatuse poolt kasutatud tegevuse jätkuvuse printsiip on asjakohane ning kas kogutud auditi tõendusmaterjali põhjal on olulist ebakindlust põhjustavaid sündmusi või tingimusi, mis võivad tekitada märkimisväärset kahtlust Ettevõtte jätkusuutlikkuses. Kui me järeldame, et eksisteerib oluline ebakindlus, oleme kohustatud oma audiitori aruandes juhtima tähelepanu infole, mis on selle kohta avalikustatud raamatupidamise aastaaruandes, või kui avalikustatud info on ebapiisav, siis modifitseerima oma arvamust. Meie järeldused tuginevad audiitori aruande kuupäevani kogutud auditi tõendusmaterjalil. Tulevased sündmused või tingimused võivad siiski põhjustada Ettevõtte tegevuse jätkumise lõppemist;
- hindame raamatupidamise aastaaruande üldist esitusviisi, struktuuri ja sisu, sealhulgas avalikustatud informatsiooni, ning seda, kas raamatupidamise aastaaruanne esitab toimunud tehinguid ja sündmusi viisil, millega saavutatakse õiglane esitusviis.

Me vahetame infot nendega, kelle ülesandeks on Ettevõtte valitsemine, muu hulgas auditi planeeritud ulatuse ja ajastuse ning oluliste auditi tähelepanekute kohta, sealhulgas auditi käigus tuvastatud oluliste sisekontrollisüsteemi puuduste kohta.

AS PricewaterhouseCoopers



Eva Jansen-Diener
Vandeaudiitor, litsents nr 501



Liina Nöörleid
Vandeaudiitor, litsents nr 686

8. aprill 2024
Tallinn, Eesti

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2023
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	5 914 525
Aruandeaasta kasum (kahjum)	599 744
Kokku	6 514 269
Jaotamine	
Dividendideks	3 000 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	3 514 269
Kokku	6 514 269

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Ravimite ja muude apteegikaupade hulgimüük	46461	15270621	100.00%	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6675001
Faks	+372 6675002
E-posti aadress	ee@berlin-chemie.com
Veebilehe aadress	www.berlin-chemie.com